

Charte Déclaration

Nous, Peuple des Grans Lacs, aimons et dépendons de nos Eaux pour maintenir nos vies, nos communautés et toutes formes de vies dans notre écosystème.

C'est donc avec inquiétude que nous faisons face à une douloureuse réalité - Après des décennies d'efforts, les Grands Lacs sont plus que jamais en danger. En tant que Peuple venant des quatre coins des Grands Lacs, nous trouvons cela inacceptable. Nous ne pouvons demeurer les bras croisés pendant que nos Eaux sont traitées comme une ressource sacrificable et exploitable alors que nous savons bien qu'elles sont source de vie.

Touchés par l'espoir que nous pouvons encore offrir un futur prospère qui préserve la vie autour de ces Lacs, nous faisons un pas en avant et acceptons notre responsabilité de veiller et d'agir au nom de ces eaux, les communs des Grands Lacs. Constatant que la santé de nos eaux est intimement liée à notre propre santé et à celle des générations à venir, nous souhaitons affirmer notre volonté de retrouver une connection plus profonde et de jouer un rôle plus important dans le futur de nos eaux.

Nous établissons donc une charte des Communs des Grands Lacs, un document vivant qui affirme et redonne le pouvoir à la sagesse et au juste rôle du Peuple des Lacs comme gardien de ces eaux.

Cette déclaration et ses premiers principes émergent d'un travail collaboratif de personnes et de communautés autour des Lacs. Ensemble nous représentons des gens de tous les horizons, aux histoires et cultures différentes. En même temps, un but commun nous unit: Effectuer une transition vers un mode de gouvernance des Grands Lacs où l'eau et toute autre forme de vie puissent s'épanouir.

Dans cet optique, nous affirmons:

- Que les Grands Lacs ont permis de maintenir la vie des peuples et communautés dans leur bassin depuis la nuit des temps et qu'ils doivent continuer à en faire autant à perpétuité.
- Que les eaux, les écosystèmes et les communautés des grands Lacs sont indissociables et interdépendants. Tout dommage à l'un nuit aux autres.
- Que les Grands Lacs sont à la fois un don et une responsabilité qui sont communs aux Peuples et communautés des Lacs et doivent être traités en tant que tels afin de les préserver pour les générations futures.
- Que les limites des états, des provinces et des nations quadrillent les Lacs mais ne divisent pas leur intégrité naturelle. Toutes les prises de décision qui ont un impact sur les Grands Lacs doivent mettre le bien-être de la "Bio-région" et de l'écosystème au centre des considérations.
- Que les droits et la souveraineté inhérente des autochtones tels que codifiés dans les traités et agréments internationaux doivent être considérés comme fondamentaux dans la gouvernance des communs.



Par conséquent:

Nous joignons nos voix affirmant l'esprit et la nécessité de cette déclaration fondatrice d'une relation renouvelée et d'un mode de gouvernance pour les Communs des Grands Lacs. Nous saluons la sagesse, la position et le pouvoir que ce document accumulera avec le temps, pour former le futur de ces Lacs. Nous lui confions nos espoirs et nos engagements pour ce futur et les futures générations qui recevront l'héritage de nos actions.

En signant cette charte, nous prenons à coeur notre responsabilité, individuelle et collective, d'agir au nom de ces eaux et des générations futures.



Nous devons définir le futur que nous voulons pour ces Lacs et être prêts à le défendre. La charte des Communs des Grands Lacs est au coeur de cet effort - tout comme vous.

De notre amour des Grands Lacs et de nos responsabilités envers les générations futures, nous réclamons une relation renouvelée et un mode de gouvernance pour les Communs des Grands Lacs. Nous vous invitons à nous rejoindre.

Inspirée des riches enseignements tirés des traditions autochtones et des communs, la Charte des Communs des Grands Lacs est un effort participatif afin de créer au niveau local de l'engagement, de la concertation et de la responsabilité partagée pour l'eau.

Ensemble nous créons une charte vivante qui incarne une philosophie de gouvernance commune: Que ces lacs sont irremplaçables, sacrés, et nécessaires pour la vie et doivent être soigneusement partagés et protégés à perpétuité.

POURQUOI UNE CHARTE DES COMMUNS DES GRANDS LACS?

En participant à la création de la Charte, vous:

- partagez et développez les principes pour prendre soin de nos Eaux.
- encouragez les gens de la région à participer aux décisions pour une gestion des eaux selon ces principes.
- préparez les fondations d'une approche commune pour la protection et la gouvernance de nos eaux.

Nous souhaitons à cette charte qu'elle grandisse en sagesse et en consensus avec toujours plus de contributeurs qui l'aident à prendre forme et la nourrissent. Nous voyons cette intervention comme nécessaire, opportune et transformatrice pour la protection de ces Lacs.

Comment participer? Personne ne peut créer seul une nouvelle charte pour les Grands Lacs. C'est un effort que nous devons faire collectivement. L'initiative des Communs des Grands Lacs a créé de manière participative une première version de la Déclaration et a rassemblé quelques premiers principes pour débiter la conversation.

LA DECLARACIÓN DE LAS COMUNIDADES ES:

INVITACIONAL Queremos generar una discusión pública amplia e inclusiva y el involucramiento en el futuro de los Lagos.

ASPIRACIONAL Queremos definir conjuntamente las bases para la sostenibilidad de la gobernanza de las Comunidades de los Grandes Lagos.

EQUITATIVA Queremos las perspectivas y el liderazgo de las personas, a menudo dejadas fuera de las decisiones acerca de los Grandes Lagos, particularmente las Naciones Originarias y los Pueblos Nativos, así como las comunidades de base alrededor de los Lagos.



ADD YOUR NAME AND COMMITMENT
TO THE CHARTER

